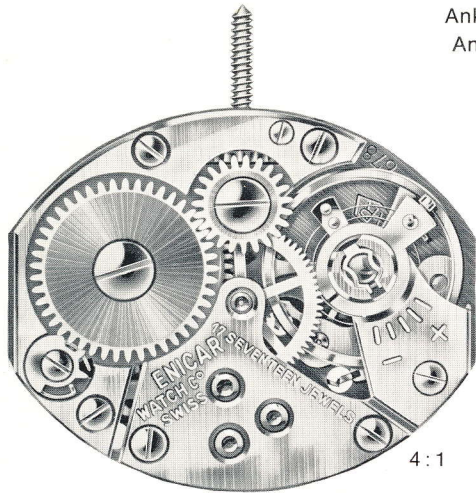
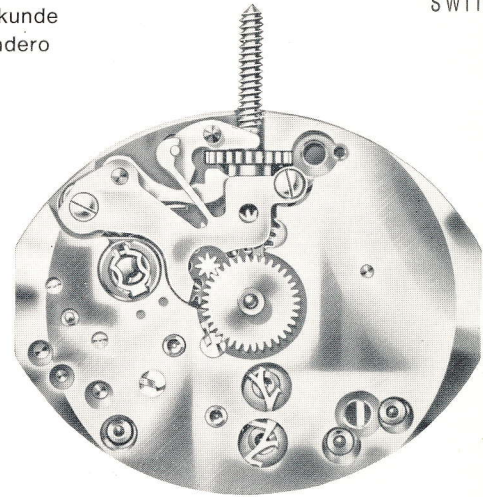


# Calibre 5 1/2''' – 678 AR

Ancre, de forme, sans seconde  
Lever, shaped, without second  
Anker, Formkaliber, ohne Sekunde  
Ancora, de forma, sin segundero



2:1



largeur  
longueur encageage  
longueur totale  
hauteur totale

hauteur appui boîte  
hauteur axe tige  
Ø filetage tige

distances échappement  
Ø roue d'ancre  
balancier annulaire

Ø ajustements aiguilles:  
heures  
minutes

breadth  
casing length  
total length  
total height

height case support  
stem height  
Ø threading stem

distances escapement  
Ø escape wheel  
balance without screws

Ø hand fitting:

hour  
minute

13,00 mm  
15,15 mm  
15,55 mm  
3,05 mm

0,50 mm  
1,45 mm  
0,90 mm

2,80 + 2,95 = 5,75  
4,85 mm  
6,70 × 0,62

1,00 mm  
0,55 mm

Breite  
Passungslänge  
Total-Länge  
Total-Höhe

Auflagehöhe  
Höhe Aufzugwelle  
Aufzugwelle Gewinde-Ø

Hemmungsdistanzen  
Ø Ankerrad  
Unruh ohne Schrauben

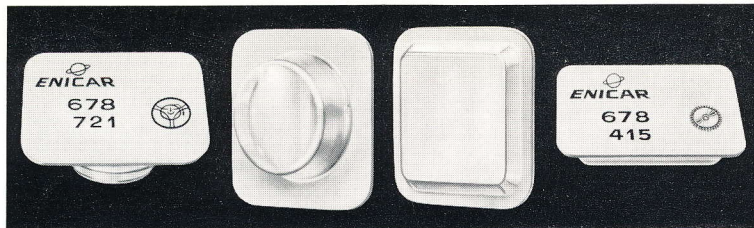
Zeigerpassung Ø:  
Stunden  
Minuten

anchura  
longitud encaje  
longitud total  
altura total

altura apoyo caja  
altura eje tija  
Ø fileteado tija



























































distancias escape  
Ø rueda de ancora  
volante sin tornillos

Ø ajuste agujas:  
horas  
minutos



## Calibre 5 1/2'''-678 AR

Liste des fournitures au verso  
List of spare parts overleaf  
Bestandteilliste, siehe Rückseite  
Lista de repuestos al dorso

											
100	105	110	121	125	180/1	182	195	601	605	606	
											
201	210	220	240	250	260	307	307/1	615	616	620	
											
324	325	364	401	407	410	415	420	635	635/3		
											
425	430	435	440	443	445	450	705	302	505	517	
											
710	714	721	724	730	736	738	770	519	521	601	
											
								602	603	614	617



Fournitures	Spare parts	Cal. 678	Bestandteile	Repuestos
Platine	Plate	100	Werkplatte	Platina
Pont de barillet	Barrel bridge	105	Federhausbrücke	Puente de barrilete
Pont de rouage	Train wheel bridge	110	Räderwerkbrücke	Puente de rodaje
Coq	Balance cock	121	Unruhkloben	Puente de volante
Pont d'ancre	Pallet cock	*125	Ankerkloben	Puente de áncora
Barillet complet (avec arbre et ressort)	Barrel with arbor and mainspring	*180/1	Federhaus mit Zugfeder und Welle	Barrilete con árbol y muelle real
Barillet et couvercle (sans arbre, sans ressort)	Barrel and cover (without arbor, without mainspring)	*182	Federhaus und Deckel (ohne Zugfeder, ohne Welle)	Barrilete y tapa (sin muelle, sin árbol)
Arbre de barillet	Barrel arbor	*195	Federwelle	Arbol de barrilete
Roue de centre	Center wheel with pinion	201	Minutenrad	Rueda de centro
Roue moyenne	Third wheel with pinion	210	Kleinbodenrad	Rueda primera
Roue de seconde	Fourth wheel with pinion	220	Sekundenrad	Rueda de segundos
Chaussée	Cannon pinion	*240	Minutenrohr	Cañón de minutos
Roue des heures (Roue à canon)	Hour wheel	*250	Stundenrad	Rueda de horas
Roue de minuterie	Minute wheel	260	Wechselrad	Rueda de minutería
Raquette avec porte-piton	Regulator with stud holder	*307	Rücker mit Spiralklötzchen-Träger	Raqueta con portapitón
Raquette seule (sans porte-piton)	Regulator (without stud holder)	*307/1	Rücker (ohne Spiralklötzchen-Träger)	Raqueta (sin portapitón)
Incabloc dessus (réf. 08.261.11.230)	Incabloc upper (ref. 08.261.11.230)	*324	Incabloc oben (Ref. 08.261.11.230)	Incabloc encima (ref. 08.261.11.230)
Incabloc dessous (réf. 08.264.20)	Incabloc lower (ref. 08.264.20)	*325	Incabloc unten (Ref. 08.264.20)	Incabloc debajo (ref. 08.264.20)
Porte-piton	Stud holder	*364	Spiralklötzchen-Träger	Portapitón
Tige de remontoir	Winding stem	*401	Aufzugwelle	Tija de remontuar
Pignon coulant	Clutch pinion	407	Schiebetrieb	Piñón corridizo
Pignon de remontoir	Winding pinion	*410	Aufzugtrieb	Piñón de remontuar
Rochet	Ratchet wheel	*415	Sperrad	Rochete
Roue de couronne	Crown wheel	*420	Kronrad	Rueda de corona
Bague de roue de couronne	Crown wheel ring	*422	Kronradring	Anillo de rueda de corona
Cliquet	Click	*425	Sperrkegel	Trinquete
Ressort de cliquet	Click spring	*430	Sperrkegelfeder	Muelle de trinquete
Bascule	Yoke	435	Wippe	Báscula
Ressort de bascule	Yoke spring	*440	Wippenfeder	Muelle de báscula
Tirette	Setting lever	*443	Stellhebel	Tirete
Ressort de tirette	Setting lever spring	*445	Stellhebefeder	Muelle de tirete
Renvoi	Setting wheel	*450	Zeigerstellrad	Rueda de transmisión
Roue d'ancre pivotée	Escape wheel with pinion	705	Ankerrad mit Trieb	Rueda de áncora pivoteada
Ancre montée	Jewelled pallet fork and staff	*710	Anker mit Welle	Áncora montada
Tige d'ancre	Pallet staff	*714	Ankerwelle	Tija de áncora
Balancier avec spiral	Balance with hairspring	*721	Unruh mit Spirale	Volante con espiral
Axe de balancier	Balance staff	*724	Unruhwelle	Eje de volante
Plateau	Roller	*730	Hebelscheibe	Platillo
Virole	Collet	*736	Spiralrolle	Virola
Piton	Stud	*738	Spiralklötzchen	Pitón
Ressort de barillet	Mainspring	*770	Zugfeder	Muelle real
<b>Pierres et bouchons</b>	<b>Jewels and bushings</b>		<b>Steine und Zapfenfutter</b>	<b>Piedras y buchones</b>
Pierre de roue de centre dessus	Jewel for center wheel upper	*601	Stein für Minutenrad oben	Piedra de rueda de centro, encima
Pierre de roue moyenne dessus ainsi que: seconde dessus (au lieu de 610)	Jewel for third wheel upper as well as: forth wheel upper (instead of 610)	*605	Stein für Kleinbodenrad oben sowie Sekundenrad oben (anstatt 610)	Piedra de rueda primera, encima así como: rueda de segundos encima (en lugar de 610)
Pierre de roue moyenne dessous ainsi que: seconde dessous (au lieu de 611)	Jewel for third wheel lower as well as: forth wheel lower (instead of 611)	*606	Stein für Kleinbodenrad unten sowie Sekundenrad oben (anstatt 611)	Piedra de rueda primera, debajo así como: rueda de segundos debajo (en lugar 611)
Pierre de roue d'ancre dessus	Jewel for escape wheel upper	615	Stein für Ankerrad oben	Piedra de rueda de áncora, encima
Pierre de roue d'ancre dessous	Jewel for escape wheel lower	*616	Stein für Ankerrad unten	Piedra de rueda de áncora, debajo
Pierre d'ancre dessus ainsi que: ancre dessous (au lieu de 621)	Jewel for pallet staff upper as well as: pallet staff lower (instead of 621)	*620	Stein für Anker oben sowie Anker unten (anstatt 621)	Piedra de áncora, encima así como: áncora, debajo (en lugar 621)
Pierre pour pivot de minuterie	Jewel for pivot of minute wheel	635	Stein für Wechselrad	Piedra para rueda de minutería
Bouchon pour pivot de minuterie	Bushing for pivot of minute wheel	635/3	Zapfenfutter für Wechselrad	Buchón para rueda de minutería
<b>Visserie</b>	<b>Screws</b>	No Enicar No Ebauches SA	<b>Schrauben</b>	<b>Tornillos</b>
Vis de piton	Stud screw	*302 678/5738	Spiralklötzchenschraube	Tornillo de pitón
Vis de pont	Bridge screw	*505 678/5105	Brückenschraube	Tornillo de puente
Vis de cliquet	Click screw	*517 678/5425	Sperrkegelschraube	Tornillo de trinquete
Vis de rochet	Ratchet wheel screw	*519 678/5415	Sperradschraube	Tornillo de rochete
Vis de couronne	Crown wheel screw	*521 678/5420	Kronradschraube	Tornillo de corona
Vis de pont d'ancre	Pallet cock screw	*601 678/5125	Ankerklobenschraube	Tornillo de puente de áncora
Vis de cadran	Dial screw	*602 678/5750	Zifferblattschraube	Tornillo de esfera
Vis de ressort de tirette	Setting lever spring screw	*603 678/5445	Stellhebefederschraube	Tornillo de muelle de tirete
Vis de coq	Balance cock screw	*614 678/5121	Unruhklobenschraube	Tornillo de puente de volante
Vis de tirette	Setting lever screw	*617 678/5443	Stellhebelschraube	Tornillo de tirete
<b>NB.</b> Nous recommandons à notre clientèle d'utiliser les No Enicar pour commander les vis.	<b>NB.</b> We recommend our clients to use the Enicar No. when ordering repair screws.	* identiques à cal. 5 1/2-672 AR * equal to cal. 5 1/2-672 AR * identisch mit Kal. 5 1/2-672 AR * identico al cal. 5 1/2-672 AR	<b>NB.</b> Wir empfehlen unserer Kundschaft, beim Bestellen von Schrauben die Enicar-Nr. zu benutzen.	<b>NB.</b> Recomendamos a nuestra clientela de utilizar los Nos Enicar para pedir tornillos.